with♡ from ttec

www.hellottec.com

Thank you for choosing ttec.

ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.

Merci d'avoir choisi ttec.

Gracias por elegir ttec.

Спасибо, что выбрали ttec.

Благодарим ви, че избрахте ttec.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.

شكرا لك على اختيار ttec.

OUR STORY

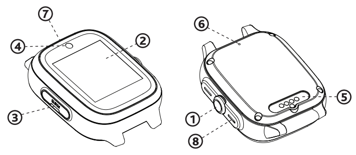
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstaning customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.

ttec

Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Открийте /Ανακαλύψτε / اكتشف



① **Function Button 1**
Fonksiyon Tuşu 1, Funktionstaste 1, Bouton de fonction 1, Botón de función 1, Функциональная кнопка 1, Функционален бутон 1, Κουμπί λειτουργίας 1, زر الوظائف 1

② **Touch Screen**
Dokunmatik Ekran, Touchscreen, Écran tactile, Pantalla táctil, Сенсорный экран, Сензорен екран, Οθόνη αφής, شاشة تعمل باللمس

③ **Sim Card Slot**
Sim kart yuvası, SIM-Kartensteckplatz, Fente pour carte SIM, Ranura para tarjeta SIM, Слот для SIM-карты, Слот за SIM карта, Υποδοχή κάρτας SIM, فتحة شريحة SIM

④ **Camera**
Kamera, Kamera, Caméra, Cámara, Камера, Камера, Κάμερα, كاميرا

⑤ **Magnetic Charging Area**
Manyetik şarj alanı, Magnetischer Ladebereich, Zone de charge magnétique, Área de carga magnética, Зона магнитной зарядки, Зона за магнитно зареждане, Περιοχή μαγνητικής φόρτισης, منطقة شحن مغناطيسية

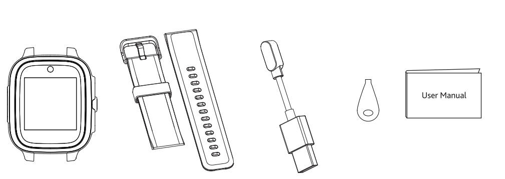
⑥ **Air Vent**
Havalandırma deliği, Entlüftung, Ventilation, Rejilla de ventilación, Вентиляционное отверстие, Отвор за въздух, Αεραγωγός, فتحة التهوية

⑦ **Speaker**
Hoparlör, Lautsprecher, Haut-parleur, Altavoz, Динамик, Високоговорител, Ηχείο, مكبر الصوت

⑧ **Microphone**
Mikrofon, Mikrofon, Microphone, Micrófono, Микрофон, Микрофон, Μικρόφωνο, ميكروفون

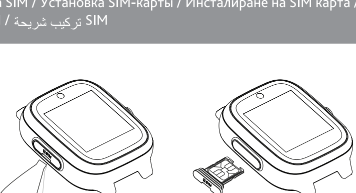
In the Box

Paket İçeriği / In der Box / Dans la Boîte / Dans la Boîte / Что в коробке / В кутията / Στη Συσκευασία / في العلبة

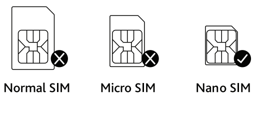


SIM Card Installation

Sim Kart Kurulumu / Installation der SIM-Karte / Installation de la carte SIM / Instalación de la tarjeta SIM / Установка SIM-карты / Инсталиране на SIM карта / Εγκατάσταση κάρτας SIM / تركيب شريحة SIM



Only Nano sim card is supported. Before using the smartwatch, please make sure SIM card is active.
Sadece Nano sim kart desteklidir. Saati kullanmadan önce SIM kartın aktif olduğundan emin olun.
Nur Nano SIM-Karten werden unterstützt. Vor der Verwendung der Smartwatch sicherstellen, dass die SIM-Karte aktiv ist.
Seules les cartes Nano SIM sont prises en charge. Avant d'utiliser la montre connectée, veuillez vous assurer que la carte SIM est activée.
Solo admite tarjeta Nano SIM. Antes de utilizar el smartwatch, asegúrate de que la tarjeta SIM esté activa.
Поддерживается только нано SIM-карта. Перед использованием умных часов, пожалуйста, убедитесь, что SIM-карта активна.
Поддържа се само nano SIM карта. Преди да използвате смарт часовника, моля, уверете се, че SIM картата е активна.
Υποστηρίζεται μόνο κάρτα Nano SIM. Πριν χρησιμοποιήσετε το smartwatch, βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι ενεργή.
يدعم الجهاز شريحة Nano SIM فقط. قبل استخدام الساعة الذكية، يُرجى التأكد من تفعيل شريحة SIM.



---

ttec

Kidi Lite

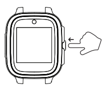
Smartwatch 2KSW01

User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel D'instruction / Manual del Usuario / инструкция по эксплуатации / ръководство за употреба / εγχειρίδιο χρήστη / دليل المستخدم

The Button Function

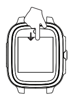
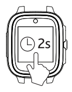
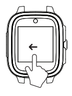
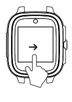
Tuş Fonksiyonları / Schaltflächenfunktionen / Fonctions des boutons / Función de los botones / Функции кнопок / Функции на бутоните / Λειτουργία κουμπιών / وظائف الزر

	🕔 5s	**To turn on the watch** Saati açmak için / Um die Uhr einzuschalten / Pour allumer la montre / Para encender el reloj / Чтобы включить часы / За да включите часовника / Για να ενεργοποιήσετε το ρολόι / لتشغيل الساعة
	x1	**To wake the screen when it is off** Ekran kapalıyken uyandırmak için / Zum Aktivieren des ausgeschalteten / Pour activer l'écran lorsqu'il est / Activar la pantalla cuando esté / Включить экран, когда он выключен / За да събудите екрана, когато е изключен / Για αφύπνιση της οθόνης όταν είναι απενεργοποιημένη / لتنشيط الشاشة عند توقفها / اضغط مرة واحدة
	x1	**To turn off the screen** Ekranı kapamak için / Zum Ausschalten des Bildschirms / Pour éteindre l'écran / Apagar la pantalla / Выключить экран / За да изключите екрана / Για ενεργοποίηση της οθόνης / لإيقاف تشغيل الشاشة
	x1	**To return the main menu** Ana menüye dönmek için / Zum Hauptmenü zurückkehren / Revenir au menu principal / Volver al menú principal / Вернуться в главное меню / Връщане към главното меню / Επιστροφή στο κύριο μενού / العودة إلى القائمة الرئيسية
	🕔 5s	**For SOS / Emergency** SOS - Acil Durum için / Für SOS – Notfall / Pour SOS – Urgence / Para SOS – Emergencia / Для SOS – Чрезвычайная ситуация / За SOS – Спешен случай / Για SOS – Έκτακτη ανάγκη / لحالات الطوارئ – نداء استغاثة

You can set the emergency contact via the ttec Kidi app.
Acil durum kişisini ttec Kidi uygulaması üzerinden ayarlayabilirsiniz.
Sie können den Notfallkontakt über die ttec Kidi App festlegen.
Vous pouvez définir la personne à contacter en cas d'urgence via l'application ttec Kidi.
Puedes configurar el contacto de emergencia mediante la aplicación ttec Kidi.
Контакт для экстренного вызова можно настроить через приложение ttec Kidi.
Можете да зададете контакт за спешни случаи чрез приложението ttec Kidi.
Μπορείτε να ορίσετε την επαφή έκτακτης ανάγκης μέσω της εφαρμογής ttec Kidi.
يمكنك تعيين جهة الاتصال الطارئة عبر تطبيق ttec Kidi.

Screen Function

Ekran Fonksiyonları / Bildschirm-Funktion / Fonctions d'écran / Funciones de la pantalla / Функция экрана / Функция на екрана / Λειτουργία οθόνης / وظائف الشاشة

	**For message notifications** Mesaj bildirimleri için / Für Nachrichtenhinweise / Pour les notifications par message / Consultar notificaciones de mensajes / Уведомления о сообщениях / За известия за съобщения / Για ειδοποιήσεις μηνυμάτων / لإشعارات الرسائل
	**To switch between watch faces** Saat kadranları arasında geçiş yapmak için / Zum Wechseln zwischen Zifferblättern / Pour passer d'un cadran à l'autre / Cambiar entre las distintas caras del reloj / Переключение между циферблатами / За превключване между циферблатите на часовника / Για εναλλαγή μεταξύ προσόψεων ρολογιού / للتنقل بين واجهات الساعة
	**To toggle through menu** Menüde geçiş yapmak için / Zum Umschalten zwischen den Menüs / Pour naviguer dans le menu / Navegar por el menú / Переключение пунктов меню / За превключване през менюто / Για εναλλαγή στο μενού / للتبديل بين قوائم الجهاز
	**For more app** Daha fazla uygulama için / Für mehr App / Pour plus d'application / Para más aplicación / Для получения дополнительных приложений / За повече приложения / Για περισσότερες εφαρμογές / لمزيد من التطبيقات

Turning On-Off

Açma - Kapama / Ein-/Ausschalten / Allumer/Éteindre / Encendido/apagado / Включение/выключение / Включване/Изключване / Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση / تشغيل/إيقاف التشغيل

When you put Kidi Lite on charge, it turns on automatically.
Kidi Lite'ı şarja taktığınızda otomatik olarak açılır. / Wenn Sie Kidi lite aufladen, schaltet sie sich automatisch ein. / Lorsque vous mettez la Kidi lite en charge, elle s'allume automatiquement. / Al colocar el Kidi lite en el cargador, se encenderá automáticamente. / Когда вы ставите Kidi lite на зарядку, устройство включается автоматически. / Когато поставите Kidi lite да се зарежда, той се включва автоматично. / Όταν φορτίζετε το Kidi lite , ενεργοποιείται αυτόματα. /
عند وضع ساعة Kidi lite على الشحن، تعمل تلقائيًا.

5s press the function button to turn on Kidi Lite.
Kidi Lite'ı açmak için fonksiyon tuşuna 5sn basın. / Drücken Sie 5 Sekunden lang die Funktionstaste, um Kidi Lite einzuschalten. / Une pression de 5 s sur le bouton de fonction allume la Kidi Lite. / Para encender el Kidi Lite, mantén pulsado el botón de función durante 5 seg. / Зажмите функциональную кнопку на 5 секунды, чтобы включить Kidi Lite. / Натиснете за 5 сек функционалния бутон, за да включите Kidi Lite. / 5 δευτερόλεπτα πιέστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το Kidi Lite. /
اضغط على زر الوظيفة لمدة 5 ثوانٍ لتشغيل ساعة Kidi Lite.

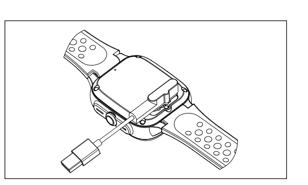
Please charge Kidi Lite before first use. The original charge cable must be used for charging.
İlk kullanımdan önce lütfen Kidi Lite'ı şarj edin. Şarj için orijinal şarj kablosu kullanılmalıdır. / Bitte laden Sie Kidi Lite vor dem ersten Gebrauch auf. Zum Aufladen muss das Original-Ladekabel verwendet werden. / Pensez à charger la Kidi Lite avant de l'utiliser pour la première fois. Le câble de charge d'origine doit être utilisé pour la charge. / Carga el Kidi Lite antes del primer uso. Utiliza solo el cable de carga original. / Зарядите Kidi Lite перед первым использованием. Для зарядки необходимо использовать оригинальный зарядный кабель. /
يُرجى شحن ساعة Kidi Lite قبل الاستخدام الأول. يجب استخدام كابل الشحن الأصلي في الشحن.

To turn off the Kidi Lite follow these steps: Settings → Turn off
Kidi Lite'ı kapatmak için Ayarlar → Kapat adımlarını izleyin.
Um Kidi Lite auszuschalten, folgen Sie diesen Schritten: Einstellungen → Ausschalten
Pour éteindre la Kidi Lite, suivez les étapes suivantes : Paramètres → Éteindre
Para apagar el Kidi Lite, sigue estos pasos: Ajustes → Apagar
Чтобы выключить Kidi Lite , выполните следующие действия: Настройки → Выключить
За да изключите Kidi Lite, следвайте тези стъпки: Settings (Настройки) → Изключване (Turn off)
Για να απενεργοποιήσετε το Kidi ακολουθήστε τα εξής βήματα: Ρυθμίσεις → Απενεργοποίηση
لإيقاف تشغيل ساعة Kidi Lite ، اتبع الخطوات التالية: الإعدادات → إيقاف تشغيل

Please don't insert sharp objects such as sim card eject pins into the microphone and ventilation holes.
Mikrofon ve havalandırma deliklerine sim kart pimi gibi keskin nesneleri lütfen sokmayın. / Bitte stecken Sie keine spitzen Gegenstände wie z. B. SIM-Kartenauswurfstifte in die Mikrofon- und Lüftungsöffnungen. / Veillez à ne pas insérer d'objets pointus tels que des broches d'éjection de carte SIM dans le microphone et les orifices de ventilation. / No insertes objetos afilados como el pin de expulsión de la SIM en el micrófono ni en los orificios de ventilación. / Не вставляйте острые предметы, такие как штифты для извлечения sim-карты, в микрофон и вентиляционные отверстия. / Моля, не поставяйте остри предмети, като например щифтове за изваждане на SIM картата в микрофона и вентилационните отвори. / Μην τοποθετείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως ακίδες εξαγωγής κάρτας SIM στο μικρόφωνο και στις οπές αερισμού. /
يُرجى عدم إدخال أجسام حادة مثل أدوات إخراج شريحة SIM في فتحات الميكروفون أو التهوية.

How to Charge

Nasıl Şarj Edilir / Aufladen / Comment charger / Cómo cargarlo / Как заряжать/ Как се зарежда / Τρόπος φόρτισης / كيفية الشحن



Download App

Uygulamayı indir / App herunterladen / Téléchargement de l'application / Descargar aplicación / Загрузите приложение / Изтегляне на приложението / Λήψη εφαρμογής / تنزيل التطبيق

App Name: ttec Kidi / Uygulama Adı: ttec Kidi / App-Name: ttec Kidi / Nom de l'application : ttec Kidi / Nombre de la aplicación: ttec Kidi / Название приложения: ttec Kidi / Име на приложението: ttec Kidi / Όνομα εφαρμογής: ttec Kidi / ttec Kidi : اسم التطبيق

ttec Kidi

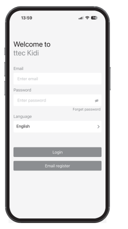
1 - **Please scan the QR code below to download "ttec Kidi" app to your phone.**
Lütfen "ttec Kidi" uygulamasını indirmek için aşağıdaki QR kodu telefonunuza taratın.
Bitte scannen Sie den untenstehenden QR-Code, um die App „ttec Kidi" auf Ihr Handy herunterzuladen. / Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour télécharger l'application «ttec Kidi» sur votre téléphone. / Para descargar la aplicación "ttec Kidi" en tu teléfono escanea el código QR de abajo. / Отсканируйте QR-код ниже, чтобы загрузить приложение ttec Kidi на свой телефон. / Моля, сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите приложението „ttec Kidi" на телефона си. / Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR για να κατεβάσετε την εφαρμογή «ttec Kidi» στο τηλέφωνό σας.
يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) أدناه لتنزيل تطبيق "ttec Kidi" على هاتفك.

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

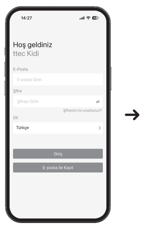
2 - **Download App "ttec Kidi" on Apple Store or Google Play online store.**
Apple Store veya Google Play'den "ttec Kidi" uygulamasını indirin. / Laden Sie die App „ttec Kidi" im Apple Store oder im Google Play Online Store herunter. / Téléchargez l'application «ttec Kidi» depuis l'Apple store ou Google Play. / Descarga la aplicación "ttec Kidi" desde la Apple Store o Google Play. / Скачайте приложение ttec Kidi из интернет-магазина Apple Store или Google Play. / Изтеглете приложението „ttec Kidi" от онлайн магазина на Apple Store или Google Play. / Κατεβάστε την εφαρμογή «ttec Kidi» από τα καταστήματα Apple Store ή Google Play.
قم بتنزيل تطبيق "ttec Kidi" من متجر Apple Store أو متجر Google Play الإلكتروني.

Our App is available for iOS and android devices with iOS version 12.0 or Android version 5.0 (or higher version).
Uygulamamız, iOS 12.0 veya Android 5.0 (veya daha yüksek) sürümleri destekleyen iOS ve Android cihazlar için uygundur.
Unsere App ist für iOS- und Android-Geräte mit iOS-Version 12.0 oder Android-Version 5.0 (oder höher) verfügbar.
Notre application est disponible pour les appareils iOS, version iOS 12.0, et les appareils Android, version Android 5.0 (ou versions ultérieures).
La aplicación se encuentra disponible para dispositivos con iOS (versión 12.0 o superior) y Android (versión 5.0 o superior).
Наше приложение доступно для устройств на базе iOS и Android с версией iOS 12.0 или Android версии 5.0 (или более поздней версии).
Нашето приложение е достъпно за iOS и Android устройства с iOS версия 12.0 или Android версия 5.0 (или по-висока версия).
Η εφαρμογή μας είναι διαθέσιμη για συσκευές iOS και Android με έκδοση iOS 12.0 ή έκδοση Android 5.0 (ή νεότερη έκδοση).
يتوفر تطبيقنا لأجهزة iOS وAndroid بإصدار iOS 12.0 أو أحدث، وإصدار Android 5.0 أو (إصدار أحدث).

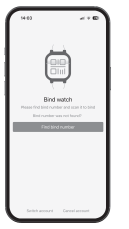
3 - **Register and login with "ttec Kidi"**
Kaydolun ve 'ttec Kidi' ile giriş yapın / Registrieren und mit „ttec Kidi" anmelden / Inscrivez-vous et connectez-vous avec « ttec Kidi » / Regístrate e inicia sesión con "ttec Kidi" / Зарегистрируйтесь и войдите с «ttec Kidi» / Регистрирайте се и влезте с „ttec Kidi" / Εγγραφείτε και συνδεθείτε με το «ttec Kidi» / سجّل وادخل باستخدام "ttec Kidi"



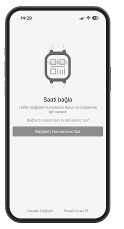
Register with Email



E-posta ile kayıt ol

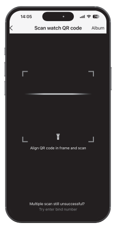


Bind watch

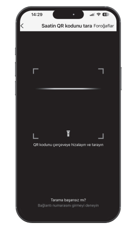


Saati bağla

4 - **Scan QR code and bind smartwatch**
Scannen Sie den QR-Code und verbinden Sie die Smartwatch / Scannez le code QR et associez la montre intelligente / Escanee el código QR y vincule el reloj inteligente / Сканируйте QR-код и подключите умные часы / Сканирайте QR кода и свържете смарт часовника / Σαρώστε τον κωδικό QR και συνδέστε το έξυπνο ρολόι / امسح رمز الاستجابة السريعة QR واربط الساعة الذكية.

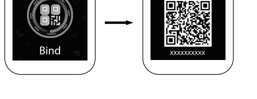

Scan watch QR code
Album
Align QR code in frame and scan
Multiple scan still unsuccessful?
Try enter bind number

Scan watch QR code

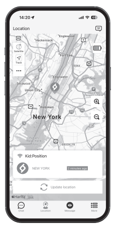

Saatin QR kodunu tara
Foroğaflar
QR kodunu çerçeveye hizalayın ve tarayın
Tarama başarısız mı?
Bağlantı numarasını girmeyi deneyin

Alkıllı saatin QR kodunu tara

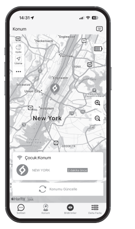
- **Turn on app and login /** Uygulamayı açın ve giriş yapın / App öffnen und anmelden / Ouvrez l'application et connectez-vous / Abre la aplicación e inicia sesión / Откройте приложение и войдите / Отворете приложението и влезте / Ανοίξτε την εφαρμογή και συνδεθείτε / افتح التطبيق وقم بتسجيل الدخول
- **Turn to bind smartwatch interface, tap "Bind" and scan QR code to bind smartwatch. /** Eşleştirme arayüzüne geçin, "Eşleştir"e dokunun ve akıllı saati eşleştirmek için QR kodunu tarayın / Wechseln Sie zur Smartwatch-Koppelungsoberfläche, tippen Sie auf „Verbinden" und scannen Sie den QR-Code, um die Smartwatch zu koppeln / Accédez à l'interface de jumelage de la montre, appuyez sur « Jumeler » et scannez le code QR pour jumeler la montre / Vaya a la interfaz de emparejamiento del reloj inteligente, toque "Vincular" y escanee el código QR para emparejar el reloj / Перейдите к интерфейсу привязки смарт-часов, нажмите «Привязать» и отсканируйте QR-код для подключения / Отидете до интерфейса за сдвояване на смарт часовник, натиснете „Свържи" и сканирайте QR кода, за да го свържете / Μεταβείτε στη διεπαφή σύζευξης smartwatch, πατήστε «Σύζευξη» και σαρώστε τον κωδικό QR για να συνδέσετε το ρολόι /
لربط الساعة QR انتقل إلى واجهة ربط الساعة الذكية، اضغط على "ربط" وامسح رمز الاستجابة السريعة.



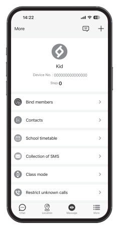
- **Slide left on main interface to find Bind function, click it to enter and obtain bind code. /** Ana arayüzde sola kaydırarak Eşleştir fonksiyonunu bulun, üzerine tıklayarak giriş yapın ve eşleştirme kodunu alın / Auf der Hauptoberfläche nach links wischen, um die Koppelfunktion zu finden, darauf klicken, um einzutreten und den Kopplungscode zu erhalten / Faites glisser vers la gauche sur l'interface principale pour trouver la fonction de jumelage, cliquez dessus pour entrer et obtenir le code de jumelage / Desliza hacia la izquierda en la interfaz principal para encontrar la función de vinculación, haz clic para entrar y obtener el código de vinculación / Проведите влево на главном экране, чтобы найти функцию привязки, нажмите на неё, чтобы войти и получить код привязки / Плъзнете наляво на основния интерфейс, за да намерите функцията за сдвояване, щракнете, за да влезете и получите кода за сдвояване / Σύρετε προς τα αριστερά στην κύρια διεπαφή για να βρείτε τη λειτουργία σύζευξης, κάντε κλικ για να εισέλθετε και να λάβετε τον κωδικό σύζευξης /
مرّر إلى اليسار في الواجهة الرئيسية للعثور على وظيفة الربط، انقر عليها للدخول والحصول على رمز الربط
- **Scan QR code or enter the bind code manually.** QR kodunu tarayın veya eşleştirme kodunu manuel olarak girin / QR-Code scannen oder den Kopplungscode manuell eingeben / Scannez le code QR ou saisissez manuellement le code de jumelage / Escanea el código QR o introduce el código de vinculación manualmente / Сканируйте QR-код или введите код привязки вручную / Сканирайте QR кода или въведете ръчно кода за сдвояване / Σαρώστε τον κωδικό QR ή εισάγετε χειροκίνητα τον κωδικό σύζευξης / امسح رمز QR أو أدخل رمز الربط يدويًا



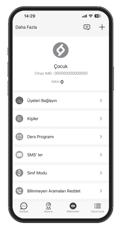
GPS Location



GPS Konum



More



Daha fazla

How to Use?

Kullanım / Gebrauchshinweise / Mode d'emploi / Modo de uso / Инструкция по эксплуатации / Инструкции за употреба / Τρόπος χρήσης / كيفية الاستخدام

Please scan the QR code below to your phone for detailed user manual.
Lütfen detaylı kullanım kılavuzu için aşağıdaki QR kodu telefonunuza taratın.
Bitte scannen Sie den untenstehenden QR-Code auf Ihr Handy, um eine ausführliche Bedienungsanleitung zu erhalten.
Veuillez scanner le code QR ci-dessous avec votre téléphone pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé.
Para acceder al manual de usuario detallado, escanea el código QR de abajo con tu teléfono.
Отсканируйте приведенный ниже QR-код с помощью телефона, чтобы получить подробное руководство пользователя.
Моля, сканирайте QR кода по-долу на телефона си за подробно ръководство за употреба.
Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR στο τηλέφωνό σας για ένα λεπτομερές εγχειρίδιο χρήσης.
يُرجى مسح رمز QR أدناه ضوئيا لهاتفك للحصول على دليل المستخدم التفصيلي.

EN TR DE

FR ES RU

BG EL AR

Be Sure to review the detailed user manual before using your Kidi Lite smartwatch
Kidi Lite akıllı saatinizi kullanmadan önce detaylı kullanım kılavuzunu mutlaka gözden geçirin. / Lesen Sie unbedingt die ausführliche Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Kidi Lite Smartwatch benutzen. / Assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation détaillé avant d'utiliser votre montre connectée Kidi Lite. / Antes de usar el smartwatch Kidi Lite, lee con atención el manual de usuario. / Обязательно ознакомьтесь с подробным руководством пользователя перед использованием умных часов Kidi Lite. / Не забравяйте да прегледате подробното ръководство за потребителя, преди да използвате Вашия смарт часовник Kidi Lite. / Φροντίστε να διαβάσετε το λεπτομερές εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε το έξυπνο ρολόι Kidi Lite. /

How to Reset?

Nasıl Sıfırlanır / Zurücksetzen / Comment réinitialiser / Cómo reiniciarlos / Инструкция по сбросу / Как да ги рестартирам / Τρόπος επαναφοράς / كيفية إعادة الضبط

To reset the Kidi Lite follow these steps from the app: More →+→ Unbind
Kidi Lite'ı sıfırlamak için uygulama üzerinden bu adımları izleyin: Daha Fazla →+→ Bağlatıyı Kaldır.
Um das Kidi Lite zurückzusetzen, folgen Sie diesen Schritten in der App: Mehr → +→ Bindung aufheben.
Pour réinitialiser la Kidi Lite, veuillez suivre les étapes suivantes depuis l'application :
Plus →+→ Dissocier.
Para resetear el Kidi Lite, sigue estos pasos desde la aplicación: Más→+→ Desenlazar.
Чтобы сбросить настройки Kidi Lite, выполните следующие действия в приложении:
Подробнее →+→ Отменить привязку.
За да рестартирате Kidi Lite, следвайте тези стъпки от приложението:
More (Още) →+→ Unbind (Раздвояване).
Για να επαναφέρετε το Kidi Lite, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα από την εφαρμογή:
Περισσότερα →+→ Κατάργηση σύνδεσης.
من خلال التطبيق، اتبع الخطوات التالية: المزيد → + → فك الربط Kidi Lite لإعادة ضبط ساعة

ATTENTION

DIKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ / انتباه

Kidi Lite is water resistant but not waterproof. You can wear and use it during exercise, in the rain, or while washing your hands.
Kidi Lite, suya karşı dayanıklıdır ancak su geçirmez değildir. Egzersiz sırasında, yağmurda veya ellerinizi yıkarken takabilir ve kullanabilirsiniz. / Kidi Lite ist wasserabweisend, aber nicht wasserdicht. Sie können es beim Sport, im Regen oder beim Händewaschen tragen und benutzen. / Le Kidi Lite est résistant à l'eau mais pas étanche. Vous pouvez le porter et l'utiliser pendant l'exercice, sous la pluie ou en vous lavant les mains. / El Kidi Lite es resistente al agua, pero no impermeable. Puedes llevarlo y usarlo durante el ejercicio, bajo la lluvia o al lavarte las manos. / Kidi Lite водоотталкивающий, но не водонепроницаемый. Вы можете носить и использовать его во время тренировки, под дождём или при мытье рук. / Kidi Lite е водоустойчив, но не водонепроницаем. Можете да го носите и използвате по време на тренировка, в дъжда или докато миете ръцете си. / Το Kidi Lite είναι ανθεκτικό στο νερό αλλά όχι αδιάβροχο. Μπορείτε να το φοράτε και να το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια της άσκησης, στη βροχή ή όταν πλένετε τα χέρια σας. /
Kidi Lite مقاوم للماء ولكنه غير مضاد للماء بالكامل. يمكنك ارتداؤه واستخدامه أثناء التمارين، تحت المطر، أو أثناء غسل يديك.

Do not open the Kidi Lite and try to repair it yourself. Disassembling the Kidi Lite may cause damage and loss of water resistance.
Kidi Lite'ın içini açmayın ve kendiniz onarmayı denemeyin. Kidi Lite'ın sökülmesi zarar görmesine, suya dayanıklılık özelliğinin kaybolmasına neden olabilir. / Öffnen Sie das Kidi Lite nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Das Auseinanderbauen des Kidi Liteo kann Schäden verursachen und die Wasserfestigkeit beeinträchtigen. / Ne démontez pas le Kidi Lite et n'essayez pas de le réparer vous-même. Le démontage du Kidi Lite peut entraîner des dommages et une perte de résistance à l'eau. / No abras el Kidi Lite ni intentes repararlo tú mismo. Desmontar el Kidi Lite puede causar daños y la pérdida de su resistencia al agua. / Не открывайте Kidi Lite и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Разборка Kidi Lite может привести к повреждениям и утрате водостойкости. / Не отваряйте Kidi Lite и не се опитвайте да го ремонтирате сами. Разглобяването на Kidi Lite може да причини повреда и загуба на водоустойчивост. / Μην ανοίγετε το Kidi Lite και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Η αποσυναρμολόγηση του Kidi Lite μπορεί να προκαλέσει ζημιά και απώλεια αντοχής στο νερό. / لا تقم بفتح جهاز Kidi Lite أو محاولة إصلاحه بنفسك. قد يؤدي تفكيك الجهاز إلى تلفه وفقدان مقاومته للماء.

Some people may experience reactions to certain materials found in jewelry, watches and other wearable accessories if they come into contact with the skin for a long time. If you have allergies or other sensitivities or have sensitive skin, be especially careful when wearing your smart watch. If you wear it too tightly, your watch runs the risk of irritating your skin. Take your watch off periodically to let your skin breathe. Keeping your watch and its band clean and dry will reduce the possibility of skin irritation. If you experience redness, swelling, itching, or other irritation or discomfort under or around the area where you wear your watch, please remove your watch and consult your physician before wearing it again.
Bazı kişilerde mücevher, saat ve diğer takılabilen aksesuarlarda bulunan bazı malzemelere karşı, uzun süre cilt ile temas ettikleri taktirde reaksiyon oluşabilir. Alerjileriniz veya başka hassasiyetleriniz varsa, cildinizde hassasiyet söz konusuysa akıllı saatinizi takarken özellikle dikkatli olunuz. Çok sıkı takarsanız saatinizin cildinizi tahriş etme riski daha fazla olur. Cildiniziniz nefes alması için saatinizi belirli aralıklarla çıkartın. Saatinizi ve kordonunu temiz ve kuru tutmak ciltte tahriş olasılığını azaltacaktır. Saatinizi taktığınız alanın altında ya da çevresinde kızarıklık, şişkinlik, kaşınma veya başka türlü tahriş meydana gelirse veya rahatsızlık hissederseniz lütfen saatinizi çıkarın ve tekrar takmadan önce doktorunuza danışın. / Einige Menschen können auf bestimmte Materialien in Schmuck, Uhren und anderen tragbaren Accessoires empfindlich reagieren, wenn diese über längere Zeit mit der Haut in Kontakt kommen. Wenn Sie Allergien, Empfindlichkeiten oder empfindliche Haut haben, seien Sie beim Tragen Ihrer Smartwatch besonders vorsichtig. Wenn Sie sie zu eng tragen, kann dies Hautreizungen verursachen. Nehmen Sie Ihre Uhr regelmäßig ab, damit Ihre Haut atmen kann. Eine saubere und trockene Uhr sowie ein sauberes und trockenes Armband verringern das Risiko von Hautreizungen. Wenn Sie Rötungen, Schwellungen, Juckreiz oder andere Reizungen oder Beschwerden an oder um die Stelle feststellen, an der Sie Ihre Uhr tragen, nehmen Sie sie bitte ab und wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie sie erneut tragen. / Algunas personas pueden experimentar reacciones a ciertos materiales presentes en joyas, relojes y otros accesorios portátiles si están en contacto prolongado con la piel. Si tienes alergias, sensibilidades o piel sensible, ten especial cuidado al usar tu reloj inteligente. Si lo llevas demasiado ajustado, podrías irritar tu piel. Quítate el reloj periódicamente para permitir que la piel respire. Mantener el reloj y su correa limpios y secos reduce la posibilidad de irritación cutánea. Si experimentas enrojecimiento, hinchazón, picazón u otra irritación o molestia en la zona donde usas el reloj, retíratelo y consulta a un médico antes de volver a usarlo. / У некоторых людей могут возникать реакции на определённые материалы, содержащиеся в украшениях, часах и других носимых аксессуарах при длительном контакте с кожей. Если у вас есть аллергии, повышенная чувствительность или чувствительная кожа, будьте особенно осторожны при ношении умных часов. Если носить их слишком туго, это может вызвать раздражение кожи. Регулярно снимайте часы, чтобы дать коже возможность дышать. Содержание часов и ремешка в чистоте и сухости снижает вероятность раздражения кожи. Если вы заметили покраснение, отёк, зуд или другие признаки раздражения или дискомфорта в области, где носите часы, снимите их и проконсультируйтесь с врачом перед повторным использованием. / Някои хора могат да получат реакции към определени материали, съдържащи се в бижута, часовници и други носими аксесоари при продължителен контакт с кожата. Ако имате алергии, чувствителност или чувствителна кожа, бъдете особено внимателни при носене на смарт часовник. Ако го носите прекалено стегнато, това може да раздразни кожата ви. Сваляйте часовника периодично, за да дадете възможност на кожата да „диша". Поддържането на часовника и каишката му чисти и сухи ще намали риска от кожни раздразнения. Ако получите зачервяване, подуване, сърбеж или друго раздразнение или дискомфорт около зоната, където носите часовника, свалете го и се консултирайте с лекар, преди да го сложите отново. / Ορισμένα άτομα ενδέχεται να εμφανίσουν αντιδράσεις σε συγκεκριμένα υλικά που βρίσκονται σε κοσμήματα, ρολόγια και άλλα φορετά αξεσουάρ όταν έρχονται σε παρατεταμένη επαφή με το δέρμα. Αν έχετε αλλεργίες, ευαισθησίες ή ευαίσθητο δέρμα, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν φοράτε το έξυπνο ρολόι σας. Αν το φοράτε πολύ σφιχτά, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει ερεθισμό. Βγάζετέ το περιοδικά για να αναπνέει το δέρμα σας. Η καθαριότητα και η ξηρότητα του ρολογιού και του λουριού του μειώνουν την πιθανότητα ερεθισμού. Αν παρατηρήσετε ερυθρότητα, πρήξιμο, φαγούρα ή άλλη ενόχληση ή ερεθισμό στο σημείο που φοράτε το ρολόι, αφαιρέστε το και συμβουλευτείτε γιατρό πριν το φορέσετε ξανά. /
قد يعاني بعض الأشخاص من ردود فعل تجاه بعض المواد الموجودة في المجوهرات أو الساعات أو غيرها من الإكسسوارات القابلة للارتداء عند ملامستها للجلد لفترة طويلة. إذا كنت تعاني من الحساسية أو الجلد الحساس، فيجب أن تكون حذرًا بشكل خاص عند ارتداء ساعتك الذكية. إذا ارتديتها بإحكام شديد، فقد تُسبب تهيجًا في الجلد. من الأفضل خلع الساعة من حين لآخر للسماح للجلد بالتنفس. الحفاظ على نظافة الساعة وسوارها وجفافهما يقلل من احتمالية حدوث التهيج. إذا لاحظت احمرارًا أو تورمًا أو حكة أو أي نوع من التهيج أو الانزعاج تحت الساعة أو حولها، فيرجى خلعها واستشارة طبيبك قبل ارتدائها مرة أخرى.

Kidi Lite contains sensitive electronic components and can break, crack and be damaged if dropped, burned, punctured, crushed or subjected to a severe impact.
Kidi Lite içinde hassas elektronik parçalar bulundurur ve düşürülür, yakılır, delinir, ezilir ya da şiddetli bir darbeye maruz kalırsa kırılabilir, çatlayabilir ve hasar görebilir. / Das Kidi Lite enthält empfindliche elektronische Bauteile und kann beschädigt, gebrochen oder gerissen werden, wenn es fallengelassen, verbrannt, durchstochen, zerdrückt oder starken Stößen ausgesetzt wird. / Le Kidi Lite contient des composants électroniques sensibles et peut se casser, se fissurer ou être endommagé s'il est laissé tomber, brûlé, perforé, écrasé ou soumis à un choc violent. / El Kidi Lite contiene componentes electrónicos sensibles y puede romperse, agrietarse o dañarse si se cae, quema, perfora, aplasta o se somete a un impacto fuerte. / В Kidi Lite находятся чувствительные электронные компоненты, и он может сломаться, треснуть или повредиться при падении, сгорании, проколе, раздавливании или сильном ударе. / Kidi Lite съдържа чувствителни електронни компоненти и може да се счупи, напука или повреди при изпускане, изгаряне, пробиване, смачкване или силен удар. / Το Kidi Lite περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και μπορεί να σπάσει, ραγίσει ή υποστεί ζημιά αν πέσει, καεί, τρυπηθεί, συνθλιβεί ή υποστεί ισχυρό χτύπημα. / ثُقِب، سُحق أو تعرّض لصدمة قوية Kidi Lite يحتوي جهاز
على مكونات إلكترونية حساسة وقد ينكسر أو يتشقق أو يتضرر إذا سقط، احترق،

Kidi is designed for children aged 4 and older. Small parts of the watch (e.g. SIM card cover) may pose a choking risk. Please keep the watch out of reach of children under 4 years old and make sure that your child does not put the watch in their mouth. You should regularly check the watch's removable parts and stop using it if they are damaged.
Kidi, 4 yaş ve üzeri çocuklar için tasarlanmıştır. Saatin bazı küçük parçaları (örneğin SIM kart kapağı) boğulma riski oluşturabilir. Lütfen saati 4 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun ve çocuğunuzun saati ağzına götürmediğinden emin olun. Saatin çıkarılabilir parçalarını düzenli olarak kontrol etmeniz ve herhangi bir hasar tespit etmeniz durumunda kullanımı durdurmanız önerilir. / Kidi wurde für Kinder ab 4 Jahren entwickelt. Kleine Teile der Uhr (z. B. SIM-Kartenabdeckung) können eine Erstickungsgefahr darstellen. Bitte bewahren Sie die Uhr außerhalb der Reichweite von Kindern unter 4 Jahren auf und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind die Uhr nicht in den Mund nimmt. Bitte überprüfen Sie regelmäßig die abnehmbaren Teile der Uhr und stellen Sie den Gebrauch ein, wenn diese beschädigt sind. / De par sa conception, la Kidi est adaptée aux enfants âgés de 4 et plus. Certaines petites pièces de la montre (comme le cache de la carte SIM) peuvent présenter un risque d'étouffement. Veillez à garder la montre hors de portée des enfants âgés de moins de 4 ans et à vous assurer qu'ils ne la portent pas à leur bouche. Nous vous recommandons de vérifier régulièrement les pièces amovibles de la montre et de cesser de l'utiliser si elles sont endommagées. / Kidi se diseñó para niños a partir de 4 años. Las piezas pequeñas del reloj (por ejemplo, la tapa de la tarjeta SIM) pueden suponer un riesgo de asfixia. Mantenga el reloj fuera del alcance de niños menores de 4 años y evite que se lleven el reloj a la boca. Debe revisar con regularidad que las piezas desmontables del reloj sigan estando en su lugar y, si están dañadas, evitar utilizarlo. / Kidi предназначены для детей в возрасте от 4 лет и старше. Мелкие детали часов (например, крышка SIM-карты) могут представлять опасность удушья. Пожалуйста, храните часы в недоступном для детей младше 4 лет месте и следите за тем, чтобы ребенок не брал их в рот. Регулярно проверяйте снимающиеся части часов и не используйте их, если они повреждены. / Kidi е предназначена за деца над 4 години. Малките части на часовника (напр. капакът на SIM картата) могат да представляват риск от задавяне. Моля, дръжте часовника далеч от деца под 4-годишна възраст и се уверете, че детето ви не го поставя в устата си. Трябва редовно да проверявате подвижните части на часовника и да спрете да го използвате, ако са повредени. / Το Kidi έχει σχεδιαστεί για παιδιά ηλικίας 4 ετών και άνω. Τα μικρά μέρη του ρολογιού (π.χ. το κάλυμμα της κάρτας SIM) μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού. Κρατήστε το ρολόι μακριά από παιδιά κάτω των 4 ετών και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας δεν βάζει το ρολόι στο στόμα του. Θα πρέπει να ελέγχετε τακτικά τα αφαιρούμενα εξαρτήματα του ρολογιού και να σταματάτε να το χρησιμοποιείτε αν έχουν υποστεί βλάβη. /
مصممة للأطفال بعمر 4 سنوات فأكثر. قد تحتوي الساعة على أجزاء صغيرة (مثل غطاء شريحة الاتصال) قد تشكل Kidi ساعة
خطر اختناق. يُرجى إبقاء الساعة بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن الرابعة، والتأكد من الحيلولة دون وضع الطفل الساعة في
فمه. يُوصى بفحص الأجزاء القابلة للإزالة بانتظام، والتوقف عن استخدام الساعة فورًا في حال وجود أي تلف.

Do not expose to liquids.
Sıvı ile temas ettirmeyin.
Не подвергайте воздействию жидкостей.
Не излагайте на течности.
Μην εκθέτετε σε υγρά.
لا تعرضها للسوائل.

Avoid extreme temperatures.
Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.
Избегайте экстремальных температур.
Не излагайте на екстремни температури.
Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.
تجنب درجات الحرارة القصوى.

Avoid dropping.
Düşürmekten kaçının.
Избегайте падения.
Избягвайте изпускания.
Αποφύγετε την πτώση.
تجنب إسقاطها.

Do not disassemble.
Parçalarına ayırmayın.
Не разбирайте.
Не разглобявайте.
Μην αποσυναρμολογείτε.
لا تفككها.

RoHS COMPLIANT Pb-Free

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpia o la tienda donde compró este producto .

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.
Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.
За повече информация относно продукта можете да посетите адрес:
www.hellottec.com/cedeclarationsbg.zip

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة.
لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Teknik özellikler / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones técnicas / Технические характеристики / Технически характеристики / Τεχνικά χαρακτηριστικά / المواصفات التقنية

Product Type	Smartwatch
Processor	Unisoc W117
Memory Capacity	ROM 128MB - RAM 64 MB
Compatible Operating System	iOS 12, Android 5 and above
Application	ttec Kidi
Operating System	RTOS (Real Time Operating System)
Sim	Nano Sim
Positioning	GPS/Wi-Fi/LBS/A-GPS/Accelerometer
Screen	TFT
Screen Size	1.4'' / 35.6 mm
Resolution	240*240 px
Camera	0.3 MP
Waterproof	IP68
SOS Emergency Call	Yes
Class Mode	Yes
Video and Voice Calling	Yes
Pedometer	Yes

POWER SOURCE	
Battery Type	Lithium Polymer
Battery Life	2 days
Battery Life (Standby)	3 days
Battery Capacity	680 mAh
Charging Time	Approx. 2 Hours

GENERAL FEATURES	
Case Material	LDS
Band Material	Silicone
Size Including Band	24.8 cm
Width	4.3 cm
Height	5.6 cm
Depth	1.5 cm
Weight	48 g

TR

Ürün Tipi	Akıllı Saat
İşlemci	Unisoc W117
Bellek Kapasitesi	ROM 128MB - RAM 64 MB
Uyumlu İletişim Sistemi	iOS 12, Android 5 ve yukarısı
Uygulama	ttec Kidi
İşletim Sistemi	RTOS (Real Time Operating System)
Sim Kart	Nano Sim
Konum	GPS/Wi-Fi/LBS/A-GPS/Accelerometer
Ekran	TFT
Ekran Boyutu	1.4'' / 35.6 mm
Çözünürlük	240*240 px
Kamera	0.3 MP
Su Geçirmezlik	IP68
SOS Acil Durum Çağrısı	Var
Sınıf Modu	Var
Görüntülü ve Sesli Arama	Var
Adım Sayar	Var

GÜÇ KAYNAĞI	
Batarya Tipi	Lithium Polymer
Batarya Ömrü	2 gün
Pil Ömrü (Beklemede)	3 gün
Batarya Kapasitesi	680 mAh
Şarj Süresi	Ortalama 2 saat

GENEL ÖZELLİKLER	
Kasa Malzemesi	LDS
Kordon Malzemesi	Silikon
Kordon Dahil Boyutu	24.8 cm
Genişlik	4.3 cm
Yükseklik	5.6 cm
Derinlik	1.5 cm
Ağırlık	48 g

DE

Produkttyp	Smartwatch
Prozessor	Unisoc W117
Speicherkapazität	ROM 128MB - RAM 64 MB
Kompatible Betriebssysteme	iOS 12, Android 5 und höher
Anwendung	ttec Kidi
Betriebssystem	RTOS (Real Time Operating System)
SIM	Nano Sim
Ortung	GPS/Wi-Fi/LBS/A-GPS/Beschleunigungssensor
Bildschirm	TFT
Bildschirmgröße	1.4'' / 35.6 mm
Auflösung	240*240 px
Kamera	0.3 MP
Wasserfest	IP68
Schrittzähle	Ja
SOS-Notruf	Ja
Klassenmodus	Ja
Video- und Sprachanrufe	Ja

STROMQUELLEN	
Akku-Typ	Lithium Polymer
Akkulaufzeit	2 Tage
Akkulaufzeit (Standby)	3 Tage
Akku-Kapazität	680 mAh
Ladedauer	ca. 2 Stunden

ALLGEMEINE MERKMALE	
Gehäusematerial	LDS
Armband	Silikon
Größe einschließlich Armband	24.8 cm
Breite	4.3 cm
Höhe	5.6 cm
Tiefe	1.5 cm
Gewicht	48 g

FR

Type de produit	montre connectée
Processeur	Unisoc W117
Capacité de mémoire	ROM 128 Mo - RAM 64 Mo
Système d'exploitation compatible	iOS 12, Android 5 et supérieur
Application	ttec Kidi
Système d'exploitation	RTOS (système d'exploitation en temps réel)
SIM	Nano Sim
Localisation	GPS/Wi-Fi/LBS/A-GPS/Accéléromètre
Écran	TFT
Taille de l'écran	1.4 po / 35.6mm
Résolution	240*240 px
Caméra	0.3 MP
Étanchéité	IP68
Podomètre	oui
Appel d'urgence, SOS	oui
Mode Cours	oui
Appels vidéo et vocaux	oui

SOURCE D'ALIMENTATION	
Type de batterie	lithium polymère
Autonomie de la batterie	2 jours
Autonomie de la batterie (en veille)	3 jours
Capacité de la batterie	680 mAh
Temps de charge	environ 2 heures

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Matériau du boîtier	LDS
Matériau du bracelet	Silicone
Taille, bracelet compris	24.8 cm
Largeur	4.3 cm
Hauteur	5.6 cm
Profondeur	1.5 cm
Poids	48 g

ES

Tipo de producto	Smartwatch
Procesador	Unisoc W117
Capacidad de la memoria	128 MB de ROM - 64 MB de RAM
Sistema operativo compatible	iOS 12, Android 5 y superior
Aplicación	ttec Kidi
Sistema operativo	Android 8.1
Sim	Nano Sim
Posicionamiento	RTOS (sistema operativo en tiempo real)
Pantalla	TFT
Tamaño de la pantalla	1.4'' / 35.6 mm
Resolución	240*240 px
Cámara	0.3 MP
Resistencia al agua	IP68
Podómetro	Si
Llamada de emergencia SOS	Si
Modo clase	Si
Videollamadas y llamadas de voz	Si

ALIMENTACIÓN	
Tipo de batería	Polímero de litio
Duración de la batería	2 días
Duración de la batería (en reposo)	3 días
Capacidad	680 mAh
Tiempo de carga	Aproximadamente 2 horas

CARACTERÍSTICAS GENERALES	
Material de la carcasa	LDS
Material de la correa	Silicona
Longitud total (con correa)	24,8 cm
Ancho	4.3 cm
Altura	5.6 cm
Grosor	1.5 cm
Peso	48 gramos

RU

Тип изделия	умные часы
Процессор	Unisoc W117
Объем оперативной памяти	ПЗУ 128 МБ, ОЗУ 64 МБ
Совместимая операционная система	iOS 12, Android 5 и выше
Приложение	ttec Kidi
Операционная система	RTOS (операционная система реального времени)
Sim-карта	нано Sim
Позиционирование	GPS/Wi-Fi/ LBS/A-GPS/акселерометр
Экран	TFT
Размер экрана	1,4" (35.6 мм)
Разрешение	240*240 пикселей
Камера	0,3 МП
Водонепроницаемость	IP68
Шагомер	да
Экстренный вызов SOS	да
Режим занятий	да
Видеовызовы и голосовые вызовы	да

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	
Тип батареи	литий-полимерная
Работа от аккумулятора	2 дня
Работа от аккумулятора (в режиме ожидания)	3 дня
Емкость аккумулятора	680 мАч
Время зарядки	прибл. 2 часа

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Материал корпуса	LDS
Материал ремешка	силикон
Размер с учетом ремешка	24,8 см
Ширина	4.3 cm
Высота	5.6 cm
Глубина	1.5 cm
Вес	48 грамма

BG

Тип продукт	смарт часовник
Процесор	Unisoc W117
Капацитет на паметта	ROM 128 MB – RAM 64 MB
Съвместима операционна система	iOS 12, Android 5 и по-нови
Приложение	ttec Kidi
Операционна система	RTOS (операционна система в реално време)
Sim	nano Sim
Позициониране	GPS/Wi-Fi/LBS/A-GPS/Акселерометър
Екран	TFT
Размер на екрана	1,4 инча/ 35.6 мм
Резолюция	240*240 пиксела
Камера	0,3 MP
Водоустойчивост	IP68
SOS спешно повикване	да
Режим на клас	да
Видео и гласови разговори	да
Крачкомер	да

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ	
Тип батерия	литиево-полимерна
Живот на батерията	2 дни
Живот на батерията (в режим на готовност)	3 дни
Капацитет на батерията	680 mAh
Време за зареждане	приблизително 2 часа

ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Материал на корпуса	LDS
Материал на каишката	силикон
Размер с каишката	24,8 см
Ширина	4.3 cm
Височина	5.6 cm
Дълбочина	1.5 cm
Тегло	48 грама

EL

Τύπος προϊόντος	Smartwatch
Επεξεργαστής	Unisoc W117
Χωρητικότητα μνήμης	ROM 128MB – RAM 64MB
Συμβατό λειτουργικό σύστημα	iOS 12, Android 5 και άνω
Εφαρμογή	ttec Kidittec Kidi
Λειτουργικό σύστημα	RTOS (Λειτουργικό σύστημα σε πραγματικό χρόνο)
SIM	Nano SIM
Τοποθέτηση	GPS/Wi-Fi/LBS/A-GPS/Επιταχυνσιόμετρο
Οθόνη	TFT
Μέγεθος οθόνης	1.4'' / 35.6 mm
Ανάλυση	240*240 px
Κάμερα	0.3MP
Αδιάβροχο	IP68
Κλήση έκτακτης ανάγκης SOS	Ναι
Λειτουργία μαθήματος	Ναι
Βιντεοκλήση και φωνητική κλήση	Ναι
Βηματόμετρο	Ναι

ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ	
Τύπος μπαταρίας	Πολυμερούς λιθίου
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	2 ημέρες
Διάρκεια ζωής μπαταρίας (Αναμονή)	3 ημέρες
Χωρητικότητα μπαταρίας	680 mAh
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 2 ώρες

ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Υλικό περιβλήματος	LDS
Υλικό περικαρπίου	Σιλικόνη
Μέγεθος μαζί με το περικάρπιο	24,8 εκ.
Πλάτος	4.3 εκ.
Ύψος	5.6 εκ.
Βάθος	1.5 εκ.
Βάρος	48 γρ.

AR

ساعة ذكية	نوع المنتج
Unisoc W377	المعالج
ROM 128 MB – RAM 64MB	سعة الذاكرة
iOS 12، Android 5 فأعلى	أنظمة التشغيل المتوافقة
ttec Kidi	التطبيق
RTOS (نظام التشغيل الفوري)	نظام التشغيل
Nano Sim	الشريحة
GPS / Wi-Fi / LBS / A-GPS / مقياس التسارع	نظام التحديد
TFT	الشاشة
1.4 بوصة / 35.6 مم	حجم الشاشة
240 x 240 بكسل	الدقة
0.3 ميجابكسل	الكاميرا
بمعيار IP68	مقاومة الماء
نعم	عداد الخطى
نعم	مكالمة الطوارئ SOS
نعم	وضع الصف
نعم	المكالمات الصوتية والفيديو

مصدر الطاقة	
بوليمر الليثيوم	نوع البطارية
يومان	عمر البطارية
3 أيام	عمر البطارية (في وضع الاستعداد)
680 مللي أمبير	سعة البطارية
ساعتان تقريبًا	مدة الشحن

الميزات العامة	
تقنية التشكيل المباشر بالليزر (LDS)	مادة الهيكل
سيليكون	مادة الحزام
24.8 سم	الحجم مع الحزام
4.3 سم	العرض
5.6 سم	الارتفاع
1.5 سم	العمق
48 جرام	الوزن

Operating temperature	0°C to 42°C
Charging temperature	-10°C to 50°C
Working humidity	40%-70%RH (non-condensation)
Storage temperature	-20°C to 70°C
Storage humidity	40%-70%RH (non-condensation)

Betriebstemperatur	0°C bis 42°C
Ladetemperatur	-10°C bis 50°C
Arbeitsfeuchtigkeit	40%-70%RH (nicht kondensierend)
Lagertemperatur	-20°C bis 70°C
Lagerfeuchtigkeit	40%-70%RH (nicht kondensierend)

Température de fonctionnement	0°C à 42°C
Température de charge	-10°C à 50°C
Taux d'humidité de fonctionnement	40 à 70%HR (sans condensation)
Température de stockage	-20 à 70°C
Taux d'humidité de stockage	40à 70% HR (sans condensation)

Temperatura de funcionamiento	0°C a 42°C
Temperatura de carga	-10°C a 50°C
Humedad de funcionamiento	40%-70%HR (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 70°C
Humedad de almacenamiento	40%-70%HR (sin condensación)

Пабочая температура	От 0°C до 42°C
Семпература зарядки	От -10°C до 50°C
Пабочая влажность	Относительная влажность 40-70% (без конденсации)
Семпература хранения	От -20°C до 70°C
Блажность при хранении	Относительная влажность 40-70% (без конденсации)

Паботна температура	От 0°C до 42°C
Семпература при зареждане	От -10°C до 50°C
Паботна влажност	относителна влажност 40-70% (без кондензация)
Семпература на съхранение	От -20°C до 70°C
Блажност при съхранение	относителна влажност 40-70% (без кондензация)

Θερμοκρασΐα λειυοφργΐας	Ωτ 0°C έως 42°C
Θερμοκρασΐα φύρυισης	Ωτ -10°C έως 50°C
Υγρασΐα εργασΐας	40-70% RH (χωρίς συμπύκνωση)
θερμοκρασΐα αΣοθίκεφσης	От -20°C до 70°C
Υγρασΐα αΣοθίκεφσης	40-70% RH (χωρίς συμπύκνωση)

من 0 درجة مئوية إلى 42 درجة مئوية	درجة حرارة التشغيل
من -10 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية	درجة حرارة الشحن
إلى 70% الرطوبة النسبية (دون تكثف) 40%	الرطوبة في أثناء العمل
من -20 درجة مئوية إلى 70 درجة مئوية	درجة حرارة التخزين
إلى 70% الرطوبة النسبية (دون تكثف) 40%	الرطوبة في أثناء التخزين

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

•Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
•Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
•Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
•Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veyatüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
Tüm yetkili servis adreslerine Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Serbis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır. Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.
Güncel yetkili servis iletişim bilgilerine www.ttec.com.tr adresimizden ulaşabilirsiniz.

İthalatçı/Üretici Firma
Ünvan: Tesan İletişim AŞ
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No:17 34196
Yenibosna / İstanbul
Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı
Uygunluk beyanına aşağıdaki link'ten ulaşabilirsiniz.
http://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/KidiLite2KSW01.pdf

Teknik Servis
Teknik servis listesine aşağıdaki link'ten ulaşabilirsiniz.
https://www.tesan.com.tr/teknikdestek/*KidiLite2KSW01.pdf*

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

İthalatçı/Üretici Firma
Ünvan: Tesan İletişim AŞ
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No:17 34196 Yenibosna / İstanbul
Telefon: 0850 222 8832

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :...
Adresi :...
Tel :..............................Faks...
E-mail :...
Fatura Tarihi ve No :...

YETKİLİ SATICININ
(İmza, kaşesi)

TESLİM ALAN
(İmza)

MALIN

Cinsi : Akıllı Saat
Markası : ttec
Model İsmi : Kidi Lite
Model No* : 2KSW01L, 2KSW01M
Bandrol ve Seri No : ....
Teslim Tarihi ve Yeri : ....
Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ
Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi

TESAN İLETİŞİM A.Ş.